

**THERMOFIT**



Artikel Nr. : **32390**  
**32391** **32392**  
**32405/10**  
**32406/10**

**A. ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION**

Dieses Produkt ist für die Patientenlagerung und -immobilisierung in der Strahlentherapie vorgesehen.

**B. PRODUKTBEZEICHNUNG**

Art. Nr.	Größe
32390	13,5 cm x 30 cm
32391	23 cm x 30 cm
32392	35 cm x 30 cm

Thermofit ist ein thermoplastisches individuelles Kopfkissen. Es ist in drei verschiedenen Größen erhältlich:

- **# 32390: 13,5 cm x 30 cm**  
Konzipiert für Patienten mit einer Standardanatomie zum Auffüllen von Lücken zwischen der Kopfstütze und dem Kopf/Hals des Patienten.
- **# 32391: 23 cm x 30 cm**  
Entwickelt für Patienten mit einem größeren Kopf, um Lücken zwischen der Kopfstütze und dem Kopf/Hals des Patienten auszufüllen.
- **# 32392: 35 cm x 30 cm**  
Entwickelt, um höchste Stabilität für jeden Patiententyp zu bieten.

**C. HEIZEN**

**C.1 Digitaler Trockenheizungs-Konvektionsofen**  
Eine ausführliche Bedienungsanleitung für das Gerät finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Digitalen Trockenheizungs-Konvektionsofens (Art.-Nr. 35118).

1. Schalten Sie den Konvektionsofen ein und stellen Sie die richtige Temperatur und Zeit gemäß der unten stehenden Tabelle ein.

Größe	Temperatur		Zeit
Klein (# 32390)	75°C	167°F	7 min.

Klein (# 32390)	80°C	176°F	6 min.
Medium (# 32391)	75°C	167°F	7 min.
Medium (# 32391)	80°C	176°F	6 min.
Groß (# 32392)	75°C	167°F	7 min.
Groß (# 32392)	80°C	176°F	6 min.

2. Legen Sie das Thermofit entweder auf den unteren oder oberen Rost des Ofens und schließen Sie das Gerät.
3. Warten Sie die entsprechende Zeit (siehe Tabelle oben), bis das Material erweicht, flexibel und formbar ist. Nehmen Sie es dann vorsichtig aus dem Ofen.  
**Warten Sie 10-15 Sek. bis das Material etwas abgekühlt ist. Auf diese Weise wird die Oberflächentemperatur für die Haut des Patienten angenehmer. Prüfen Sie die Temperatur des Thermofit mit der Hand.**
4. Wenn das Material ausreichend abgekühlt ist, kann das Thermofit in die Kopfstütze eingesetzt werden. Beziehen Sie sich auf die Formgebungsanweisungen im nächsten Abschnitt.

**C.2 Wasserbad**

Nähere Hinweise zur Bedienung des Gerätes finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Wasserbades (Art.-Nr. 35097).

1. Schalten Sie das Wasserbad ein und stellen Sie die richtige Temperatur und den richtigen Zeitpunkt gemäß der unten stehenden Tabelle ein. Erhitzen Sie Thermofit im Wasserbad nicht mit einer höheren Temperatur als 70 °C.

Größe	Temperatur		Zeit
Klein (# 32390)	70°C	158°F	6 min.
Medium (# 32391)	70°C	158°F	6 min.
Groß (# 32392)	70°C	158°F	10 min.

2. Stellen Sie sicher, dass Sie den Thermofit in den entsprechenden wasserdichten Plastikbeutel stecken, bevor Sie ihn ins Wasser legen. Thermofit small und medium können in wasserdichten Beuteln 32405/10 und Thermofit large in wasserdichten Beuteln 32406/10 beheizt werden. Achten Sie darauf, den Beutel richtig zu verschließen, bevor Sie ihn in das Wasserbad legen. Legen Sie den Beutel mit dem Thermofit unter den Rost des Wasserbads oder legen Sie ein Gewicht auf den Beutel, um zu verhindern, dass er aufschwimmt. Dadurch wird sichergestellt, dass das Thermofit ausreichend erwärmt wird.
3. Warten Sie die entsprechende Zeit (siehe Tabelle oben), bis das Material erweicht, flexibel und formbar ist. Nehmen Sie es dann vorsichtig aus dem Ofen oder Wasserbad. **Warten Sie 10-15 Sek. bis das Material etwas abgekühlt ist. Auf diese Weise wird die Oberflächentemperatur für die Haut des Patienten angenehmer. Prüfen Sie die Temperatur des Thermofit mit der Hand.**
4. Wenn das Material ausreichend abgekühlt ist, kann das Thermofit in die Kopfstütze eingesetzt werden. Beziehen Sie sich auf die Formgebungsanweisungen im nächsten Abschnitt.

#### D. FÜLLEN

Je nach Größe des Thermofits muss eventuell eine andere Formtechnik verwendet werden.

##### 1. # 32390

- Sobald das Thermofit leicht abgekühlt ist, legen Sie es in die Kopfstütze und formen es leicht vor.



- Positionieren Sie den Patienten in der Kopfstütze auf der Oberseite des Thermofit.
- Formen Sie das Thermofit dort, wo Sie Lücken zwischen dem Laken und dem Kopf und Hals des Patienten sehen.



- Das Thermofit sollte mindestens 10 Minuten aushärten, bevor der Kopf des Patienten angehoben wird.

##### 2. # 32391

- Sobald das Thermofit leicht abgekühlt ist, legen Sie es in die Kopfstütze und formen es leicht vor.



- Positionieren Sie den Patienten in der Kopfstütze auf der Oberseite des Thermofit.
- Formen Sie das Thermofit dort, wo Sie Lücken zwischen dem Laken und dem Kopf und Hals des Patienten sehen.





- Insgesamt sollte das Thermofit mindestens 10 Minuten aushärten, bevor der Kopf des Patienten angehoben wird.

### 3. # 32392

- Sobald das Thermofit leicht abgekühlt ist, legen Sie es in die Kopfstütze und formen es leicht vor.



- Vergewissern Sie sich, dass der Klettverschluss nach außen zeigt und die Ohrlöcher nach kaudal gerichtet sind.
- Falten Sie nun den Thermofit um den Kopf und befestigen Sie ihn mit 3 Klettbindern.



- Ein Gurt wird über dem Kinn, einer über der Stirn und einer über dem Scheitel befestigt.



- Achten Sie darauf, den Thermofit über den kranialen Anschlag der Kopfstütze zu falten. Dies kann als Referenz beim Neupositionieren des Thermofit verwendet werden.



- Formen Sie den Halsbereich ein, um sicherzustellen, dass der Thermofit den Hals schön konturiert.



- Lassen Sie das Thermofit mindestens 5 Minuten aushärten, bevor Sie den Klettverschluss lösen und eine thermoplastische Maske darüber formen. Anweisungen zum Anformen der Maske finden Sie in der Gebrauchsanweisung der jeweiligen Maske.



- Insgesamt sollte das Thermofit mindestens 10 Minuten aushärten, bevor der Kopf des Patienten angehoben wird.
- Es ist möglich, die Ohrlöcher auszuschneiden, um mehr Komfort für den Patienten zu schaffen. Tun Sie dies mit einer starken Schere. Es sollte geschehen, wenn das Thermofit vollständig ausgehärtet ist und der Patient nicht mehr im Thermofit liegt. Sobald die Löcher geschnitten sind, liegt die innere Schicht frei. Decken Sie diese aus hygienischen Gründen mit Klebeband ab, um wieder eine geschlossene Oberfläche zu schaffen.



## E. EIGENSCHAFTEN

### E.1. Dosimetrische Eigenschaften

Der Dämpfungsfaktor ( $\pm 0,15\%$ ) und der Skin-Aufbau ( $\pm 0,1\text{ mm}$ ) sind die folgenden:

Dämpfung ( $\pm 0,15\%$ )		Hautaufbau ( $\pm 0,1\text{ mm}$ )
6 MV	15MV	mm H <sub>2</sub> O-Äquiv.
1.4 %	0.9 %	3.6

Hinweis: Verwenden Sie diese Zahlen nur als Richtwert. Führen Sie die Messungen in Ihrer Abteilung erneut durch, um die Ergebnisse zu überprüfen.

#### Hinweis:

Die Anleitung wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte verfasst. Es ist verboten, Änderungen an diesem Text ohne vorherige Genehmigung von Orfit Industries vorzunehmen.



**ORFIT INDUSTRIES**  
Vosveld 9A | B-2110 Wijnegem | Belgium  
T (+32) (0)3 326 20 26  
welcome@orfit.com

[www.orfit.com](http://www.orfit.com)



Art. Nr.  
VERSION  
LETZTE AKTUALISIERUNG: 16/06/2020  
REVISIONSDATUM: 16/06/2022

### E.2. Materialeigenschaften

Dieses Produkt besteht vollständig aus elektrisch nicht leitenden, nicht-metallischen und nicht-magnetischen Materialien und ist MR-sicher.



## F. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass der Thermofit korrekt in der Kopfstütze positioniert ist, bevor Sie den Patienten positionieren.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt nicht zu heiß ist, bevor Sie es auf den Patienten auftragen.
- Notieren Sie die Identifikation des Patienten mit einem Marker auf dem Thermofit.
- Der Strumpf, der die innere Schicht bedeckt, enthält Nylon.
- Thermofit ist aus hygienischen Gründen nur für den Einzelpatientengebrauch geeignet.
- Vergewissern Sie sich beim Wiedereinbau immer, dass Thermofit korrekt in der Kopfstütze positioniert ist.
- Bei Unklarheiten über den sicheren Gebrauch dieser Produkte wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Informieren Sie im Falle eines unerwünschten Ereignisses mit diesen Geräten den Lieferanten und die örtlichen Behörden.

## G. WARTUNG UND ABFALLMANAGEMENT

Diese Produkte können mit einem Desinfektionsmittel auf Ethanol- oder Isopropanol-Basis, das mit einem weichen Tuch aufgetragen wird, gereinigt und desinfiziert werden. Wenn Sie sich bezüglich der Reinigungsflüssigkeit unsicher sind, verwenden Sie diese nicht. **Verwenden Sie niemals Aerosolsprays, ätzende Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.** Weitere Reinigungsanweisungen finden Sie in den [Orfit-Reinigungsrichtlinien](#).

Diese Produkte können mit dem Hausmüll entsorgt werden.